

Robinet à membrane

SISTO-16

PN 16
DN 15-300

Livret technique



Copyright / Mentions légales

Livret technique SISTO-16

Tous droits réservés. Les contenus de ce document ne doivent pas être divulgués, reproduits, modifiés ou communiqués à des tiers sauf autorisation écrite du constructeur.

Ce document pourra faire l'objet de modifications sans préavis.

© SISTO Armaturen S.A., Echternach, Luxembourg 2023-03-27

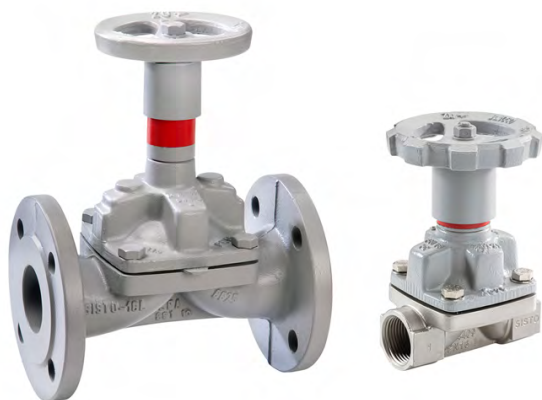
Sommaire

Robinet à membrane.....	4
Robinet à membrane - sans zones mortes, à étanchéité souple, sans garniture de presse-étoupe	4
SISTO-16.....	4
Applications principales.....	4
Fluides.....	4
Conditions de service	4
Matériaux du corps de robinet.....	5
Conception	5
Avantages du produit.....	6
Information produit.....	7
Documents complémentaires.....	7
Indications nécessaires à la commande	7
Coefficients de débit.....	7
Tableau pression-température	8
Matériaux	9
Illustration des variantes.....	15
Dimensions et poids.....	19
Caractéristiques techniques.....	25

Robinetts à membrane

Robinetts à membrane - sans zones mortes, à étanchéité souple, sans garniture de presse-étoupe

SISTO-16



Applications principales

- Mines
- Installations d'irrigation
- Industrie chimique
- Homogénéisation
- Industrie / procédés industriels
- Systèmes de circulation industriels
- Stations d'épuration
- Systèmes de climatisation
- Transport de condensat
- Centrales électriques conventionnelles
- Centrales électriques
- Circuits de refroidissement
- Installations de peinture
- Dessalement d'eau de mer / osmose inverse
- Mines
- Industrie du papier et de la cellulose
- Industrie pétrochimique
- Raffineries
- Désulfuration des gaz de fumée
- Marine
- Piscines
- Procédés industriels
- Installations de récupération de la chaleur

- Installations de chauffage à eau chaude
- Traitement de l'eau
- Captage d'eau

Fluides

- Eaux usées sans matières fécales
- Fluides agressifs
- Fluides inorganiques
- Eau saumâtre
- Eau de service
- Vapeur
- Distillat
- Couleurs/vernis
- Eau de rivière, eau lacustre et eau souterraine
- Gaz
- Fluides nuisibles à la santé
- Fluides toxiques
- Eau surchauffée
- Fluides hautement agressifs
- Condensat
- Fluides corrosifs
- Carburants
- Eau de refroidissement
- Fluides volatils
- Solvants
- Eau de mer
- Fluides contenant de l'huile minérale
- Huile
- Fluides organiques
- Fluides polymérisant / cristallisant
- Détergents
- Lubrifiants
- Saumure
- Peinture par immersion
- Eau potable
- Eau de lavage
- Autres applications sur demande

Conditions de service

Tableau 1: Caractéristiques

Paramètre	Valeur
Pression nominale	PN 16 ¹⁾
Diamètre nominal	DN 15 - 300
Pression max. autorisée [bar]	16 ²⁾
Température min. autorisée [°C] ³⁾	≥ -10
Température max. autorisée [°C] ³⁾	≤ +160

¹ DN 250 - 300 = PN 10

² DN 250 - 300 = 10 bar

³ Les températures indiquées sont données à titre indicatif ; elles ne sont pas valables pour toutes les conditions de service.

Actionneur à membrane SISTO-LAD

- Température max. autorisée du fluide moteur 80 °C
- Pression motrice autorisée 4 - 6 bar

Actionneur à piston SISTO-LAP

- Température max. autorisée du fluide moteur 80 °C

Tableau 2: Pression motrice autorisée

Diamètre du piston	Bride d'entraînement DIN ISO 5210 / DIN 3358	Pression autorisée du fluide moteur P _{ST. zul.}
[mm]		[bar]
80 - 250	F10	5,5 - 10
250	F14	5,5 - 10
300	F10	5,5 - 7

Diamètre du piston	Bride d'entraînement DIN ISO 5210 / DIN 3358	Pression autorisée du fluide moteur P _{ST. zul.}
[mm]		[bar]
300	F14	5,5 - 10
D250 ⁴⁾	F14	5,5 - 10
D300 ⁴⁾	F14	5,5 - 7

i Les actionneurs pneumatiques SISTO peuvent fonctionner sur air selon ISO 8573-1, classe de pureté 5.4.4. En cas de risque de gel, il convient d'utiliser de l'air de classe 5.3.4 pour éviter tout dommage par givrage.

Actionneur à piston à montage direct SISTO-LAP.520

- Température max. autorisée du fluide moteur 80 °C
- Pression motrice autorisée 5,5 - 7 bar

Matériaux du corps de robinet

Tableau 3: Tableau des matériaux (versions disponibles voir tableau Récapitulatif des variantes (⇔ page 6))

Matériau	Code matériau	ASTM ⁵⁾	Température limite
EN-GJL-250 (GG25)	5.1301	A48 Class 35 (UNS F12401)	-10 °C à +160 °C
GX2CrNiMo19-11-2 ⁶⁾	1.4409	A351 Gr. CF3M (UNS J92800)	-10 °C à +160 °C
EN-GJS-400-18U-LT (GGG40.3)	5.3103	A536 Gr. 60-40-18	-10 °C à +160 °C

Conception

Construction

- Version à brides ou à manchons taraudés
- Robinet d'arrêt à soupape à étanchéité souple à seuil et à passage direct
- Volant montant
- Étanchéité amont/aval et étanchéité vers l'extérieur assurées par une membrane encastrée et supportée par support hélicoïdal
À partir de DN 250 la membrane est uniquement supportée par support hélicoïdal.
- Indicateur de position avec protection de la tige intégrée
- Fabrication et contrôle suivant EN 13397
- Marquage suivant DIN EN 19 (ISO 5209)
- Version TA-Luft suivant VDI 2440 pour DN 15 - 200

- Revêtement extérieur du corps PA (Rilsan), température limite +60 °C
- Commande par roue à chaîne
- Orifice indicateur de fuite avec étanchéité supplémentaire au droit de la tige pour DN 15 - 200
- Membrane CSM, température limite +80 °C
- Membrane EPDM, température limite +140 °C
- Membrane SISTOMaXX (EPDM/W270), température limite +90 °C
- Membrane EPDM-V (vide), température limite +140 °C
- Membrane en FKM⁷⁾, température limite +120 °C
- Membrane IIR, température limite +120 °C
- Membrane NBR, température limite +90 °C
- Membrane biparti TFM/EPDM⁸⁾, température limite +160 °C
- Chapeau plombé protégeant contre toute manœuvre non autorisée
- Rallonge de tige
- Certificats suivant spécification client

Variantes

- Actionneur (électrique ou pneumatique)
- Contacteur de fin de course
- Dispositif de blocage
- Revêtement intérieur du corps IIR (butyle), température limite +120 °C
- Revêtement intérieur du corps NRH (ébonite), température limite +100 °C
- Revêtement extérieur du corps ECTFE (Halar), température limite +90 °C

⁴ Piston double
⁵ Les matériaux ASTM indiqués sont similaires aux matériaux indiqués.
⁶ Corps à manchons taraudés
⁷ À partir de DN 20
⁸ DN 250 - 300, pression de service max. 6 bar

Récapitulatif des variantes

Tableau 4: Récapitulatif des variantes SISTO-16 avec raccordement à bride

DN	Matériau Corps	Matériau chapeau	Revêtement intérieur			Revêtement	
		Standard	Sans	IIR	NRH	PA (Rilsan)	ECTFE (Halar)
15	5.3103	1.0619	x	x	x	x	x
20 - 150	5.1301	5.1301	x	x	x	x	x
200 - 300	5.3103	5.1301	x	x	x	x	x

Tableau 5: Récapitulatif des variantes SISTO-16 à manchons filetés

DN	Matériau Corps	Matériau chapeau	Revêtement intérieur			Revêtement	
		Standard	Sans	IIR	NRH	PA (Rilsan)	ECTFE (Halar)
15 - 20	1.4409	1.0619	x	-	-	-	-
25 - 80	1.4409	5.1301	x	-	-	-	-

Actionneurs

Actionneur à membrane SISTO-LAD

- Étanchéité de la tige glissante assurée par joints toriques
- Limiteur de course mécanique en fermeture et en ouverture intégré dans l'actionneur
- Commande de secours manuelle en standard sur la version « ressort ferme »
- Orifice indicateur de fuite à partir de MD 65

Type de commande

- Actionneur type LAD-AZ
 - Air moteur ouvre
 - Air moteur ferme
- Actionneur type LAD-OF
 - Ressort ouvre
 - Air moteur ferme
- Actionneur type LAD-SF
 - Air moteur ouvre
 - Ressort ferme

Actionneur à piston SISTO-LAP

- Piston à double effet avec tige de piston dépassant d'une extrémité du cylindre avec ou sans ressort
- Tige de piston rendue étanche par joint en U et bague racléur
- Piston avec manchette-coupelle double et rondelle métallique vulcanisée
- Limiteur de course mécanique en fermeture et en ouverture intégré dans l'actionneur
- Brides suivant DIN ISO 5210 / DIN 3358
- Diamètres du piston 80 à 300 = F10
- Diamètres du piston 250 à 300 = F14
- Orifice indicateur de fuite à partir de MD 65 avec vis (peut être fermé)

Type de commande

- Actionneur type LAP-AZ
 - Air moteur ouvre
 - Air moteur ferme
- Actionneur type LAP-OF
 - Ressort ouvre
 - Air moteur ferme

- Actionneur type LAP-SF

- Air moteur ouvre
- Ressort ferme

Actionneur à piston à montage direct SISTO-LAP.520

- Montage compact sans lanterne
- Orifice indicateur de fuite

Type de commande

- Actionneur type LAP-AZ
 - Air moteur ouvre
 - Air moteur ferme
- Actionneur type LAP-OF
 - Ressort ouvre
 - Air moteur ferme
- Actionneur type LAP-SF
 - Air moteur ouvre
 - Ressort ferme

Actionneur électrique

- Actionneur multitours
- Actionneur à déplacement linéaire

Avantages du produit

- **Étanchéité absolue vers l'extérieur et amont/aval**
La membrane assure une étanchéité absolue vers l'extérieur, au passage du fluide et des organes de commande.
- **Durée de vie prolongée et pressions limites plus élevées**
La membrane encastrée et supportée augmente la durée de vie et élargit la plage de pression de la membrane.
- **Grande sécurité de fonctionnement**
La suspension déchargée de la membrane augmente sa fiabilité.
- **Haute résistance à la corrosion et à l'abrasion**
Matériaux du corps et revêtements intérieurs de haute qualité assurant sécurité et longévité.
- **Fermeture aisée**
La butée axiale réduit fortement le couple de manœuvre à la fermeture.
- **Service de longue durée optimisé**
La protection de la tige intégrée dans l'indicateur de position empêche la pénétration d'impuretés.

- **Préservation de la pureté du fluide assurée**
L'absence de zones mortes assure la pureté du fluide et empêche la formation de dépôts.
- **Contrôle de position rapide**
Affichage visuel de la position visible même à distance.
- **Exploitation fiable**
La tige et tous les organes de commande intérieurs ne **sont pas** en contact avec le fluide.

Information produit

Information produit selon le règlement n° 1907/2006 (REACH)

Informations selon le règlement européen sur les substances chimiques (CE) n° 1907/2006 (REACH) voir <https://www.ksb.com/en-global/company/corporate-responsibility/reach>.

Informations produit suivant la Directive Équipement sous pression 2014/68/UE (DESP)

Les robinets répondent aux exigences de sécurité de l'Annexe I de la directive européenne Équipements sous pression 2014/68/UE (DESP) pour les fluides des groupes 1 et 2.

Informations produit suivant la Directive 2014/34/UE (ATEX)

Les robinets sans composants électriques n'ont pas de source d'inflammation potentielle propre. Suivant ATEX 2014/34/UE, ils peuvent être installés en atmosphère explosible du groupe II, catégorie 1 (zones 0+20), catégorie 2 (zones 1+21) et catégorie 3 (zones 2+22). Des composants tels que les actionneurs électriques, les contacteurs de fin de course, les barrettes de raccordement, les électrovannes etc. sont éventuellement sujets aux dispositions de l'article 1 de la Directive européenne 2014/34/UE. Dans ce cas, ils doivent être soumis à une procédure d'évaluation de conformité et une attestation séparée de conformité doit être fournie (par ex. une Déclaration CE de conformité ou une Déclaration CE du fabricant respectif).

Information produit suivant le règlement UE 1935/2004

Tableau 6: Tableau synoptique

Symbole	Valable pour :
	Europe ⁹⁾ Attestation de conformité alimentaire selon le règlement UE 1935/2004.

Documents complémentaires

Tableau 7: Remarques / Documents

Document	Référence
Instructions de service	0570.821
Livret technique SISTO-LAD (actionneur à membrane)	9211.1
Livret technique SISTO-LAP (actionneur à piston)	9210.1

Indications nécessaires à la commande

Pour toutes les demandes de prix et toutes les commandes, prière d'indiquer les informations suivantes :

Robinet

1. Type
2. Pression nominale
3. Diamètre nominal
4. Pression de service
5. Pression différentielle
6. Température de service
7. Fluide
8. Raccord tuyauterie
9. Variantes
10. Référence du livret technique
11. Certificat

Actionneur

1. Type
2. Pression fluide moteur P_{st}
3. Accessoires

Coefficients de débit

Tableau 8: Coefficients de débit pour robinets à brides sans revêtement intérieur

DN	MD ¹⁰⁾ [mm]	Valeur Kvs [m ³ /h]
15	40	4
20	65	11,5
25	65	14
32	92	35
40	92	43
50	115	72
65	168	141
80	168	195
100	202	304
125	202	298
150	280	601
200	280	478
250	415	1166
300	415	1260

Tableau 9: Coefficients de débit pour robinets à manchons taraudés sans revêtement intérieur

DN	MD ¹⁰⁾ [mm]	Valeur Kvs [m ³ /h]
15	40	7,6
20	40	7,4
25	65	28,3
32	65	29
40	65	28
50	92	66,5
65	115	114
80	168	234

⁹⁾ Cette homologation est uniquement valable pour la version à manchons taraudés avec membrane en EPDM ou membrane biparti en TFM/EPDM.

¹⁰⁾ MD = diamètre de la membrane

Tableau pression-température

Tableau 10: Pression de service autorisée [bar]

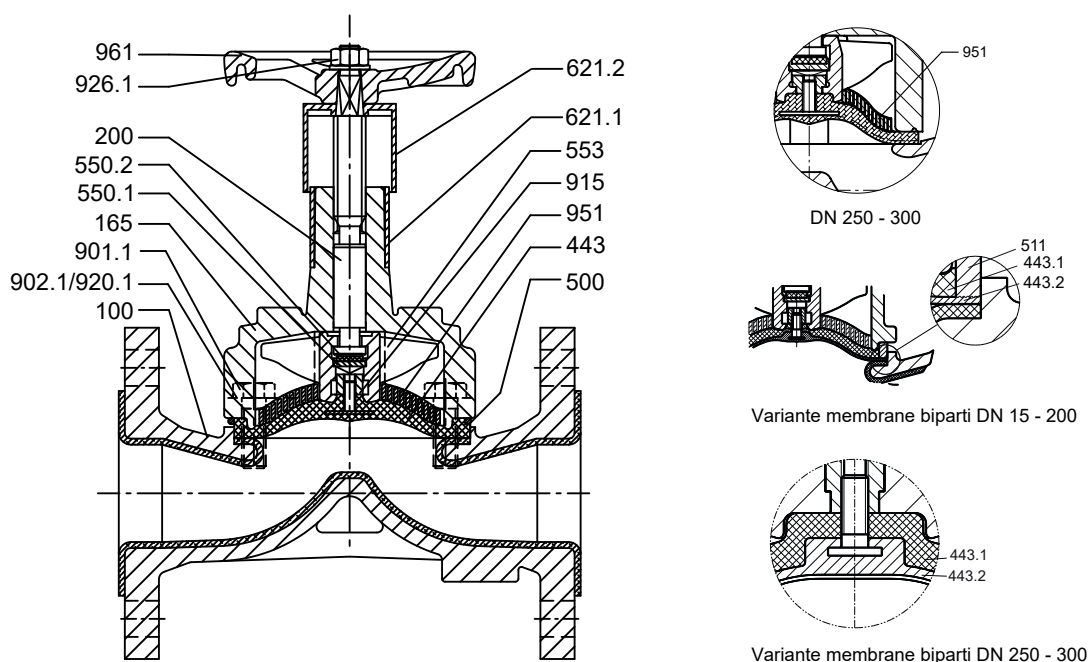
PN	Matériau		[°C]							
	Désignation	Numéro	-10 à +50	+100	+110	+120	+130	+140	+150	+160
16	EN-GJS-400-18-LT	5.3103	16,0	16,0	16,0	16,0	15,8	15,6	14,0	12,0
	EN-GJL-250	5.1301	16,0	16,0	16,0	16,0	15,4	14,9	14,0	12,0
	GP240GH	1.0619	16,0	14,8	14,6	14,4	14,3	14,1	14,0	12,0
	GX2CrNiMo19-11-2	1.4409	16,0	15,1	14,8	14,5	14,2	13,9	13,7	12,0
10 ¹¹⁾	EN-GJS-400-18-LT	5.3103	10,0	10,0	10,0	10,0	9,9	9,8	9,0	8,0

Si les enveloppes hydrauliques sont réalisées en différents matériaux, tenir compte de la pression de service autorisée la plus basse.

¹¹ DN 250 - 300

Matériaux

Matériaux robinet à commande manuelle SISTO-16 avec raccord à brides



III. 1: Robinet à commande manuelle SISTO-16 avec raccordement à brides

Tableau 11: Listes des pièces

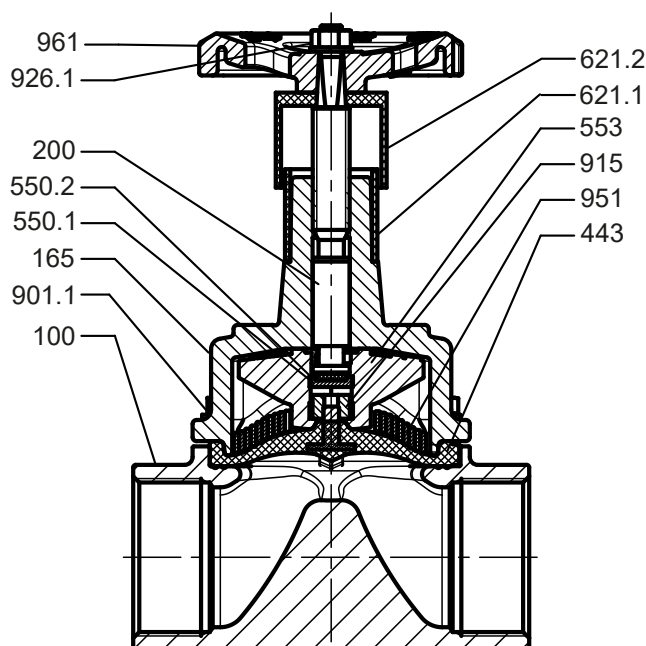
Repère	Désignation	MD ¹²⁾	Matériau	Code matériau	Remarque
100	Corps	40	EN-GJS-400-18-LT	5.3103	NRH = 1.0619
		65 - 280	EN-GJL-250	5.1301	DN 200 = 5.3103
		415	EN-GJS-400-18-LT	5.3103	-
165	Chapeau	40	GP240GH	1.0619	-
		65 - 415	EN-GJL-250	5.1301	-
200	Tige	40 - 415	X14CrMo517	1.4104	-
443 ¹³⁾	Membrane	40 - 415	EPDM	-	Standard
443.1 ¹³⁾	Membrane de support	40 - 415	EPDM	-	-
443.2 ¹³⁾	Membrane	40 - 415	TFM	-	-
500	Bague	40 - 280	Acier zingué	-	-
511	Sommier	40 - 280	Acier	-	-
550.1	Rondelle cuvette	92 - 415	Acier	-	-
550.2	Rondelle PTFE	40, 92 - 415	PTFE/graphite	-	-
553	Butée	40	GP240GH	1.0619	-
		65	GD-ZnAl4Cu1	2.2141.05	-
		92 - 280	EN-GJS-400-15	5.3106	-
		415	EN-GJL-250	5.1301	-
621.1	Indicateur de position partie inférieure	40 - 415	ASA Luran	-	-
901.1	Vis à tête hexagonale	40 - 280	A2	-	-
902.1	Goujon	415	A2	-	-
915	Écrou de décharge	40 - 415	Acier	-	-
920.1	Écrou	415	A2	-	-
926.1	Écrou autofreiné	40 - 415	A2	-	-
951	Support hélicoïdal	65 - 415	Acier	-	-
961	Volant	40	Matière plastique	-	-

¹²⁾ MD = diamètre de la membrane

¹³⁾ Pièces de rechange recommandées

Repère	Désignation	MD ¹²⁾	Matériau	Code matériau	Remarque
961	Volant	65 - 415	EN-GJL-200	5.1300	-

Matériaux robinet à commande manuelle SISTO-16 avec raccord à manchons taraudés



III. 2: Robinet à commande manuelle SISTO-16 à manchons filetés DN 15 - 80

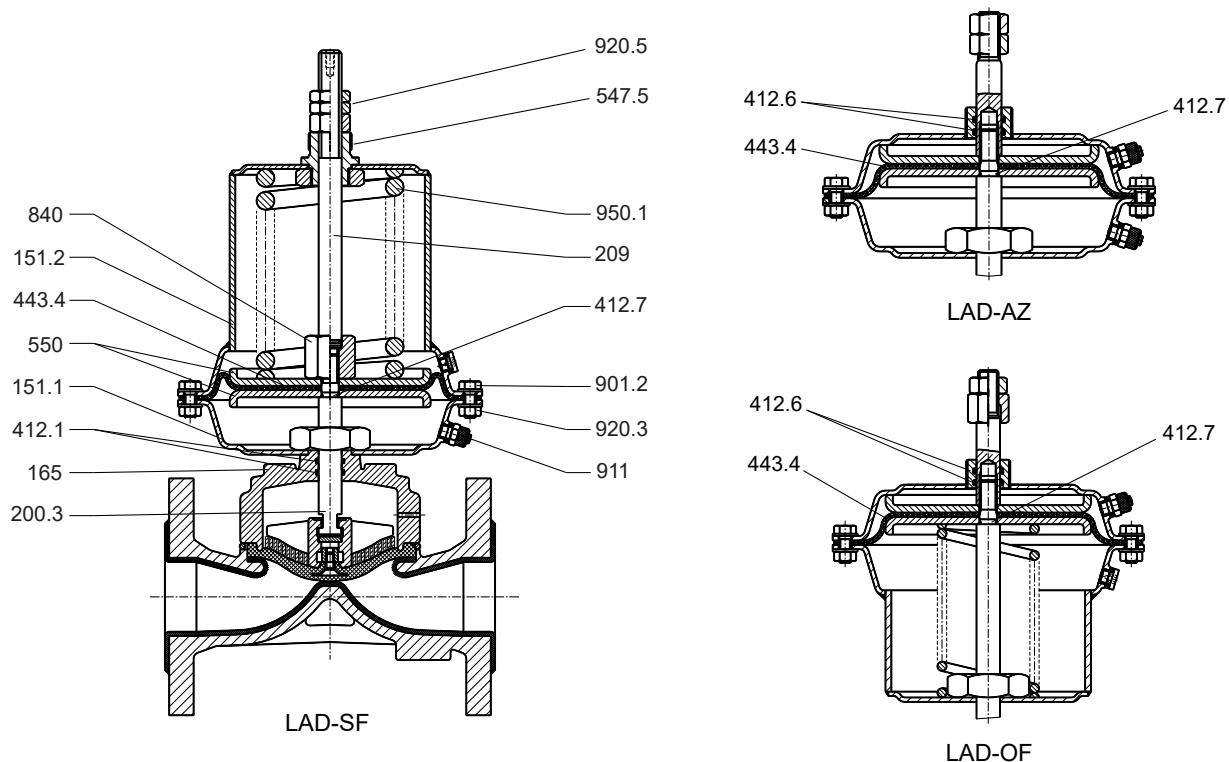
Tableau 12: Listes des pièces

Repère	Désignation	MD ¹⁴⁾	Matériau	Code matériau	Remarque
100	Corps	40 - 168	GX2CrNiMo19-11-2	1.4409	-
165	Chapeau	40	GP240GH	1.0619	-
		65 - 168	EN-GJL-250	5.1301	-
200	Tige	40 - 168	X14CrMoS17	1.4104	-
443 ¹⁵⁾	Membrane	40 - 168	EPDM	-	Standard
550.1	Rondelle cuvette	92 - 168	Acier	-	-
550.2	Rondelle PTFE	40, 92 - 168	PTFE/graphite	-	-
553	Butée	40	GP240GH	1.0619	-
		65	GD-ZnAl4Cu1	2.2141.05	-
		92 - 168	EN-GJS-400-15	5.3106	-
621.1	Indicateur de position partie inférieure	40 - 168	ASA Luran	-	-
621.2	Indicateur de position partie supérieure	40 - 168	ABS	-	-
901.1	Vis à tête hexagonale	40 - 168	A2	-	-
915	Écrou de décharge	40 - 168	Acier	-	-
926.1	Écrou autofreiné	40 - 168	A2	-	-
951	Support hélicoïdal	65 - 168	Acier	-	-
961	Volant	40	Matière plastique	-	-
		65 - 168	EN-GJL-200	5.1300	-

¹⁴ MD = diamètre de la membrane

¹⁵ Pièces de rechange recommandées

Matériaux actionneur à membrane SISTO-LAD



III. 3: Actionneur à membrane SISTO-LAD

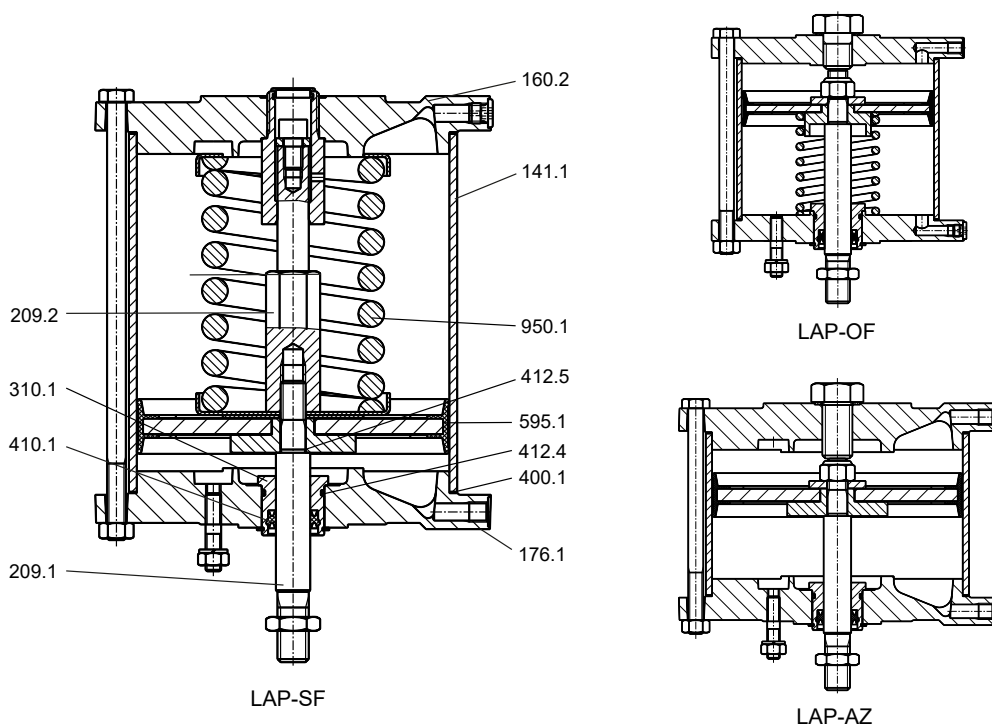
Tableau 13: Listes des pièces

Repère	Désignation	Matériau	Code matériau	Remarque
151.1	Pot inférieur	Acier / revêtement PA	-	-
151.2	Pot supérieur	Acier / revêtement PA	-	-
165	Chapeau	EN-GJS-400-18-LT	5.3103	-
200.3	Tige	X14CrMoS17	1.4104	-
209	Tige de piston	X14CrMoS17	1.4104	-
412.1 ¹⁶⁾	Joint torique	NBR	-	-
412.6 ^{16) 17)}	Joint torique	NBR	-	-
412.7 ^{16) 17)}	Joint torique	NBR	-	-
443.4 ¹⁶⁾	Membrane motrice	NBR	-	-
547.5	Douille de guidage	SoMs59	-	-
550 ¹⁷⁾	Assiette de membrane	Acier zingué	-	-
840	Accouplement	X14CrMoS17	1.4104	-
901.2	Vis à tête hexagonale	8.8 A2E	-	-
911	Raccordement pneumatique	Laiton	-	Pour tuyau flexible en polyamide (PA) 8 x 1
920.3	Écrou	A2	-	-
920.5	Écrou	A2	-	-
950.1	Ressort	Acier à ressort	-	-

¹⁶⁾ Pièces de rechange recommandées (kit d'étanchéité complet)

¹⁷⁾ Il est recommandé de faire changer ces pièces dans notre usine.

Matériaux actionneur à piston SISTO-LAP



III. 4: Actionneur à piston SISTO-LAP

Tableau 14: Listes des pièces

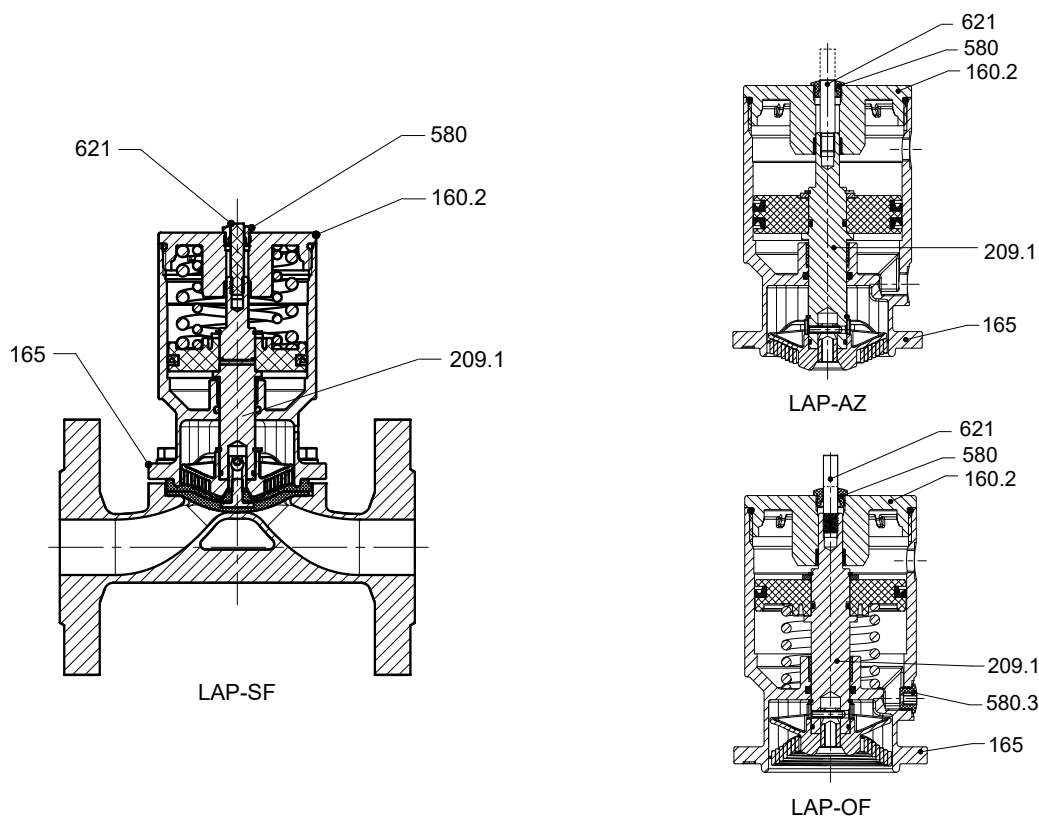
Repère	Désignation	Matériau	Code matériau	Diamètre du piston [mm]
141.1	Cylindre	AlMgSi	3.3206	80 - 300
160.2	Bride de couvercle	AlCu4PbMgMn AlSi7Mg0,3	3.1645 3.2371	80 - 160 200 - 300
176.1	Fond boulonné	AlCu4PbMgMn AlSi7Mg0,3	3.1645 3.2371	80 - 160 200 - 300
209.1	Piston inférieur	Acier inoxydable - X14CrMoS17	1.4104	80 - 300
209.2	Piston supérieur	Acier inoxydable - X14CrMoS17	1.4104	80 - 300
310.1 ¹⁸⁾ ¹⁹⁾	Palier lisse	Matière plastique - POM	-	80 - 300
400.1 ¹⁸⁾ ¹⁹⁾	Joint plat	Matière plastique - AFM 30	-	80 - 300
410.1 ¹⁸⁾ ¹⁹⁾	Joint racler	Matière plastique - L96-SFR/ NBR	-	80 - 300
412.4 ¹⁸⁾ ¹⁹⁾	Joint torique	NBR	-	80 - 300
412.5 ¹⁸⁾ ¹⁹⁾	Joint torique	NBR	-	80 - 300
558.1	Rondelle de sécurité	A2	-	80 - 300
595.1 ¹⁸⁾ ¹⁹⁾	Piston complet	Acier / caoutchouc acrylonitrile-butadiène - acier / NBR	-	80 - 300
901.3	Vis à tête hexagonale	8.8 zingué	-	80 - 300
902.2	Goujon	8.8 zingué	-	80 - 300
902.3	Goujon	A2-70	-	80 - 300
920.3	Écrou	A2	-	80 - 300
920.10	Écrou	A2	-	80 - 300
950.1	Ressort	Acier à ressort	-	80 - 300

8635.1/25-FR

¹⁸ Pièces de rechange recommandées (kit d'étanchéité complet)

¹⁹ Il est recommandé de faire changer ces pièces dans notre usine.

Matériaux actionneur à piston à montage direct SISTO-LAP.520



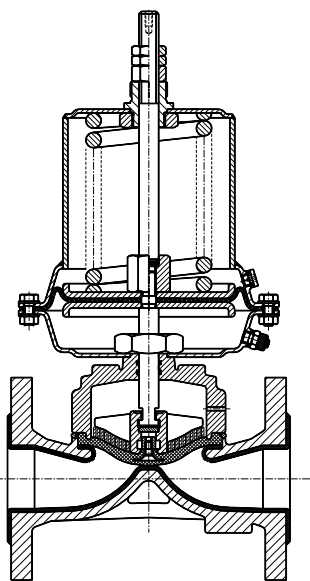
III. 5: Actionneur à piston à montage direct SISTO-LAP.520

Tableau 15: Listes des pièces

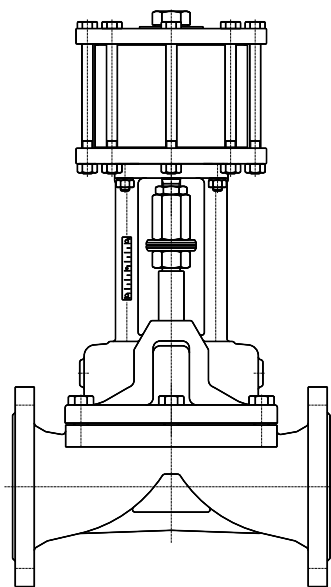
Repère	Désignation	Matériau	Code matériau	Remarque
160.2	Couvercle	GX2CrNiMo19-11-2	1.4409	-
165	Chapeau	GX2CrNiMo19-11-2	1.4409	-
209.1	Tige de piston	X8CrNiS18-9	1.4305	-
580	Chapeau	Matière plastique	-	-
580.3	Chapeau	Matière plastique	-	-
621	Indicateur de position	Matière plastique	-	-

Illustration des variantes

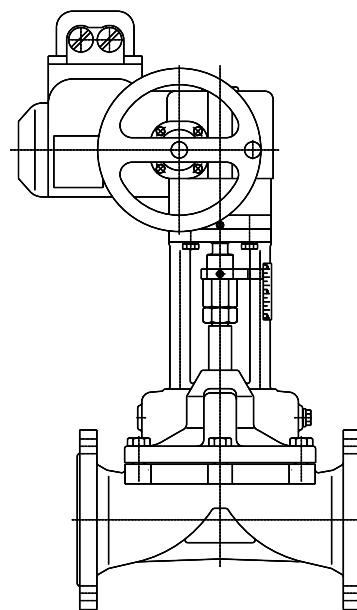
Illustrations des variantes robinet à commande manuelle SISTO-16



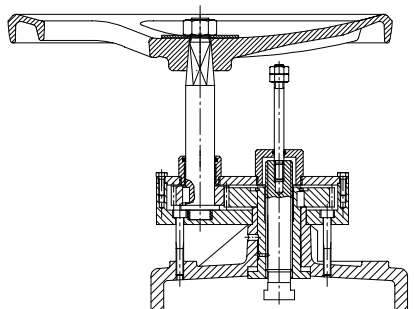
Avec SISTO-LAD



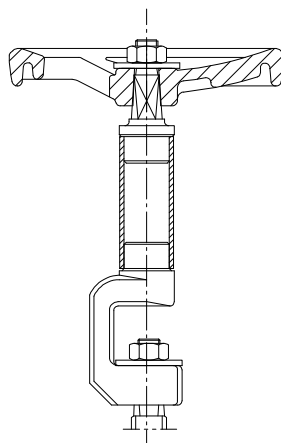
Avec SISTO-LAP



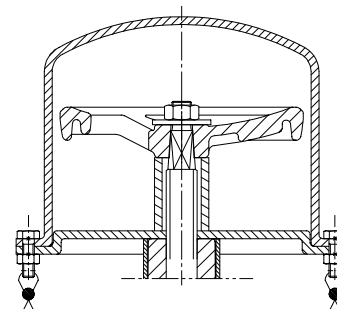
Avec actionneur électrique



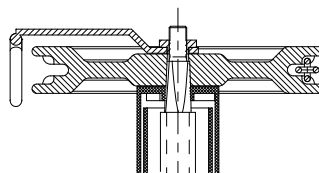
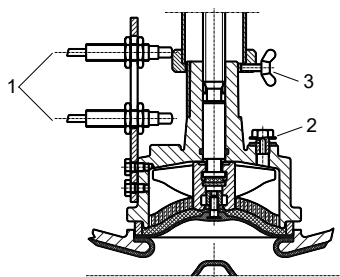
Démultiplicateur



Rallonge de tige



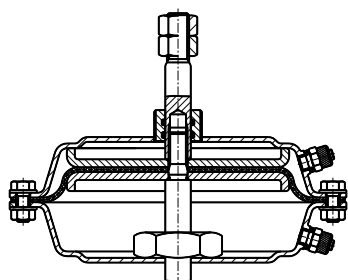
Chapeau plombé



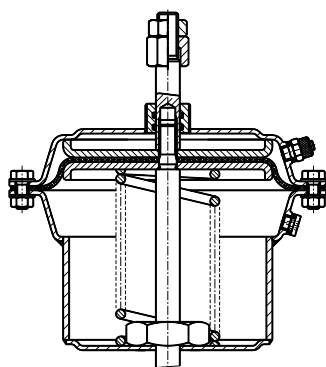
- 1 Interrupteurs de fin de course inductifs
- 2 Indicateur de fuite
- 3 Dispositif de blocage

Roue à chaîne

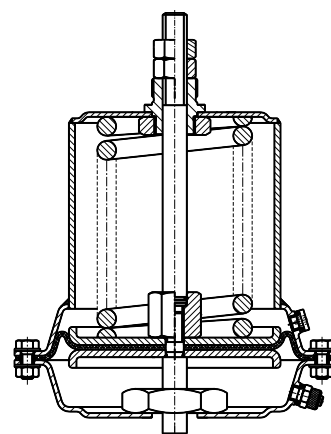
Illustrations des variantes actionneur à membrane SISTO-LAD et accessoires



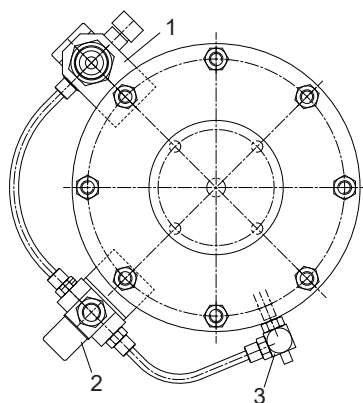
Type LAD-AZ



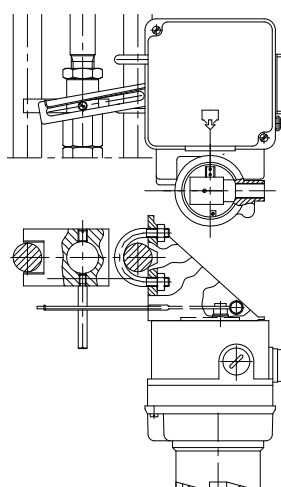
Type LAD-OF



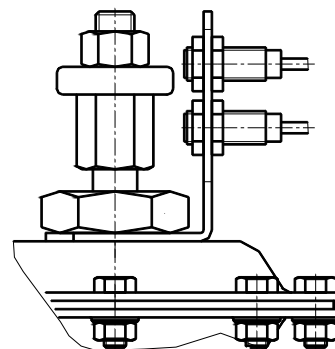
Type LAD-SF



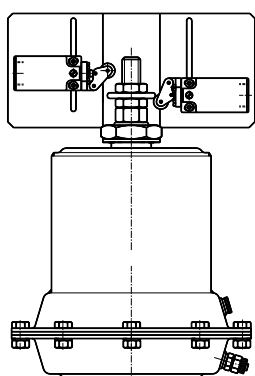
- 1 Réducteur stabilisateur de pression
 - 2 à filtre
 - 3 Électrovanne
- Robinet de réglage



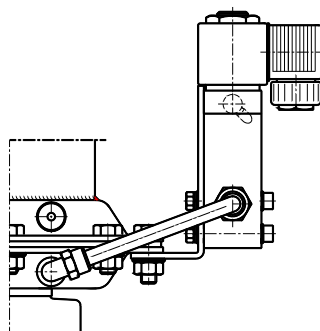
Montage positionneur



Montage interrupteurs fin de course inductifs

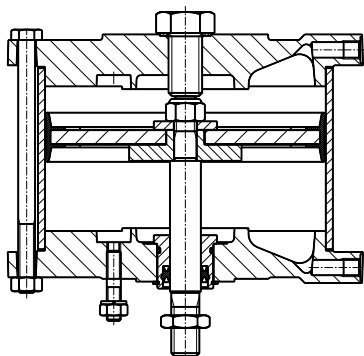


Montage butées mécaniques de fin de course

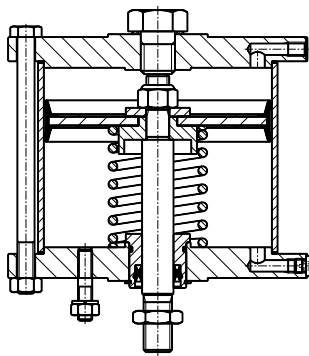


Montage électrovanne

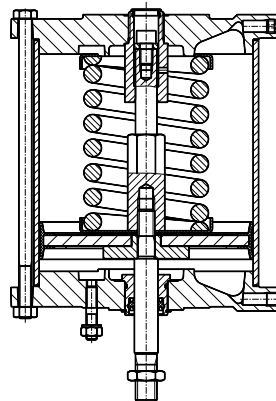
Illustrations des variantes actionneur à piston SISTO-LAP et accessoires



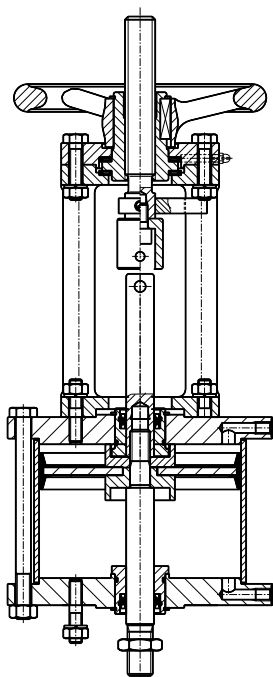
Type LAP-AZ



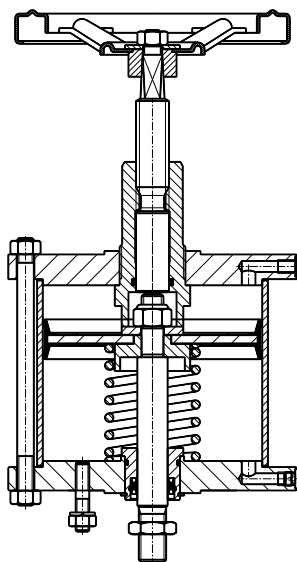
Type LAP-OF



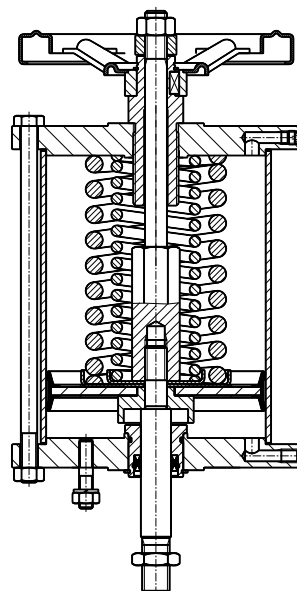
Type LAP-SF



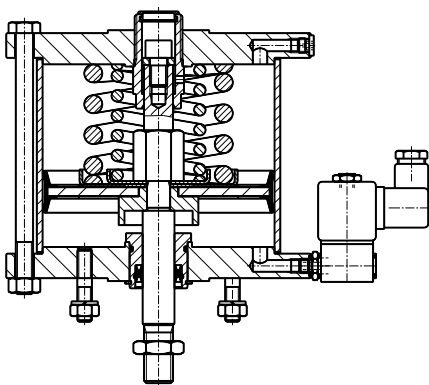
Type LAP-AZ avec volant de secours



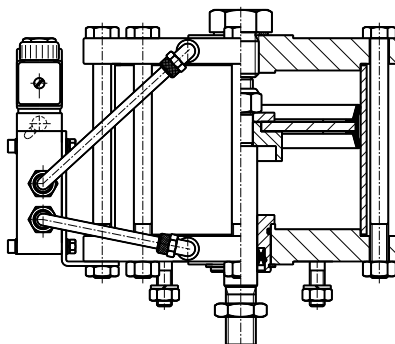
Type LAP-OF avec volant de secours



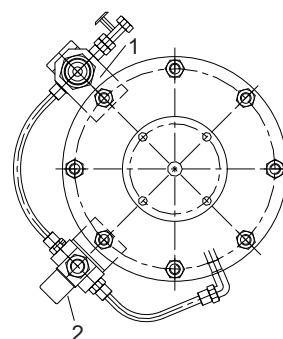
Type LAP-SF avec volant de secours



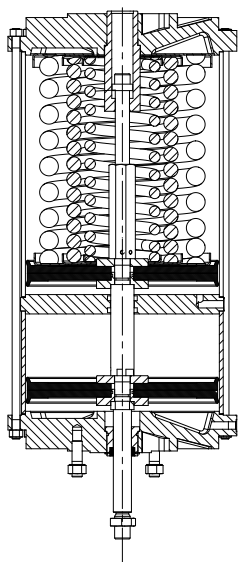
Type LAP-SF avec distributeur 3/2



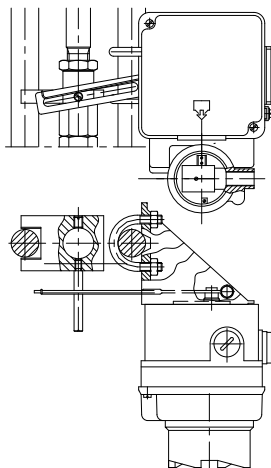
Type LAP-AZ avec distributeur 5/2



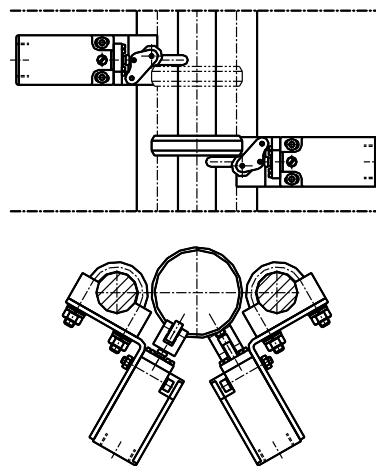
1 Réducteur stabilisateur de
2 pression à filtre
Électrovanne



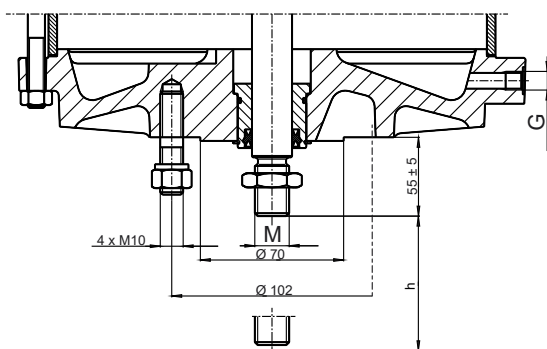
Type LAP-SF piston double



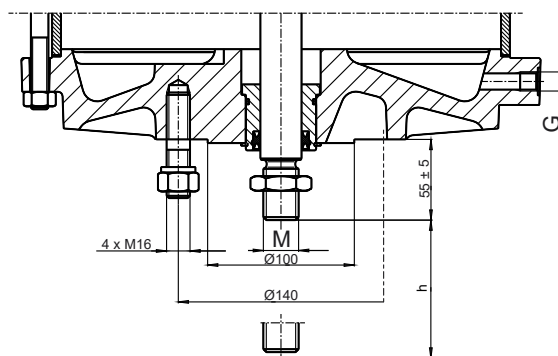
Montage positionneur



Montage butées mécaniques de fin de course



Raccord à brides F10



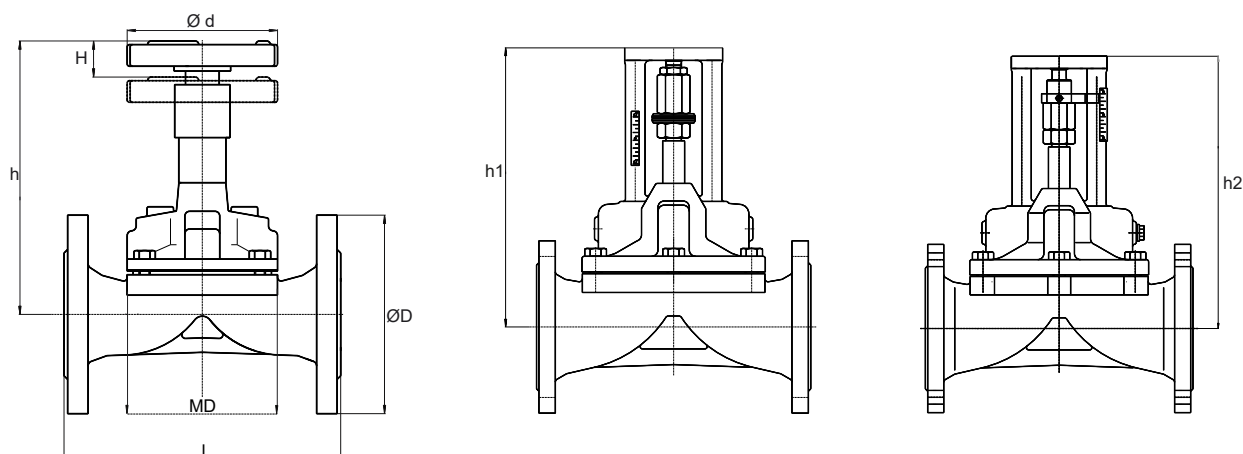
Raccord à brides F14

Tableau 16: Légende

Symbole	Explication
G	G1/8 pouce pour diamètre de piston 80/125/160 G1/4 pouce pour diamètre de piston 200/250/300
M	M12 pour diamètre de piston 80/125 M20 pour diamètre de piston 160 à 300 M24 pour diamètre de piston D300/F14 en option

Cotes de raccordement suivant norme

Raccord à brides : DIN ISO 5210 / DIN 3358
 Raccord de tuyauterie : DIN ISO 228 G1/8 pouce et G1/4 pouce

Dimensions et poids
Cotes / Poids Robinet à commande manuelle SISTO-16 avec raccord à brides


Robinet à commande manuelle SISTO-16 avec raccord à brides DN 15 - 300

Préparé pour SISTO-LAP (À partir de MD65)

Préparé pour actionneur électrique (À partir de MD65)

Tableau 17: Cotes / poids

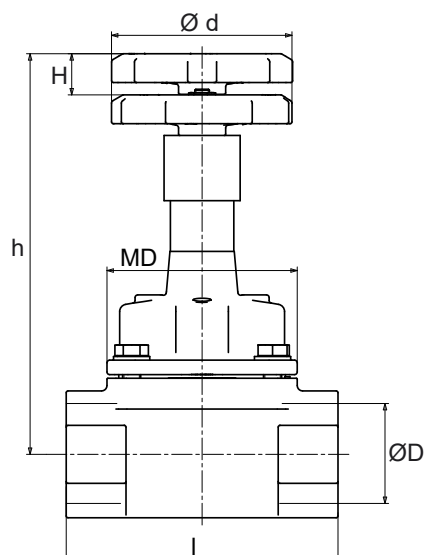
DN	MD ²⁰⁾ [mm]	l [mm]	Ø D [mm]	H [mm]	Robinet à commande manuelle				Préparé pour motorisation		
					h ²¹⁾ [mm]	Ø d [mm]	Tour volant env.	[kg]	Hauteur de construction SISTO-LAP h1 ²¹⁾ [mm]	Hauteur de construction actionneur électrique h2 ²¹⁾	
										F07/F10 [mm]	F14 [mm]
15	40	130	95	8	104	60	3	3,0	Sur demande	Sur demande	-
20	65	150	105	13	150	100	4	3,5	220	220	-
25	65	160	115	13	150	100	4	4,0	220	220	-
32	92	180	140	22	192	100	7	7,0	245	245	-
40	92	200	150	22	192	100	7	7,5	245	245	-
50	115	230	165	30	231	125	8	11,0	265	285	-
65	168	290	185	45	322	200 (250) ²²⁾	9	20,5	350	370	-
80	168	310	200	45	322	200 (250) ²²⁾	9	23,0	350	370	-
100	202	350	220	60	388	250 (315) ²²⁾	12	36,5	390	410	-
125	202	400	250	60	388	250 (315) ²²⁾	12	44,0	390	410	-
150	280	480	285	80	512	400 (500) ²²⁾	13	80,0	500	520	540
200 ²³⁾	280	600	340	80	512	400 (500) ²²⁾	13	95,0	500	520	540
250 ²⁴⁾	415	730	400	115	645	400	20	190,0	600	-	640
300 ²⁴⁾	415	850	445	115	645	400	20	210,0	600	-	640

Cotes de raccordement suivant norme

Dimensions face-à-face : EN 558 R1
 Brides : DIN EN 1092-2
 Portée de joint : DIN EN 1092-2, forme B

20 MD = diamètre de la membrane
 21 En cas de caoutchoutages, hauteur de construction plus 5 mm.
 22 En option, diamètre de volant supérieur pour les pressions de service > 10 bar, à partir de DN 100 ; en alternative, utilisation d'un démultiplicateur.
 23 En alternative gabarit de perçage DIN EN 1092-2 PN 10.
 24 Gabarit de perçage DIN EN 1092-2 PN 10. En option, utilisation d'un démultiplicateur pour les pressions de service > 5 bar.

Cotes / Poids Robinet à commande manuelle SISTO-16 avec raccord à manchons taraudés



Robinet à commande manuelle SISTO-16 à manchons filetés
DN 15 - 80

Tableau 18: Dimensions/poids

DN	MD ²⁵ [mm]	Ø D [pouce]	l [mm]	h [mm]	Ø d [mm]	H [mm]	[kg]
15	40	½	85	93	63	7	0,5
20	40	¾	95	96	63	7	0,6
25	65	1	105	151	100	13	2,5
32	65	1¼	120	154	100	13	2,5
40	65	1½	130	157	100	13	3,0
50	92	2	150	201	100	22	5,0
65	115	2½	185	248	125	30	8,0
80	168	3	220	329	200	45	16,5

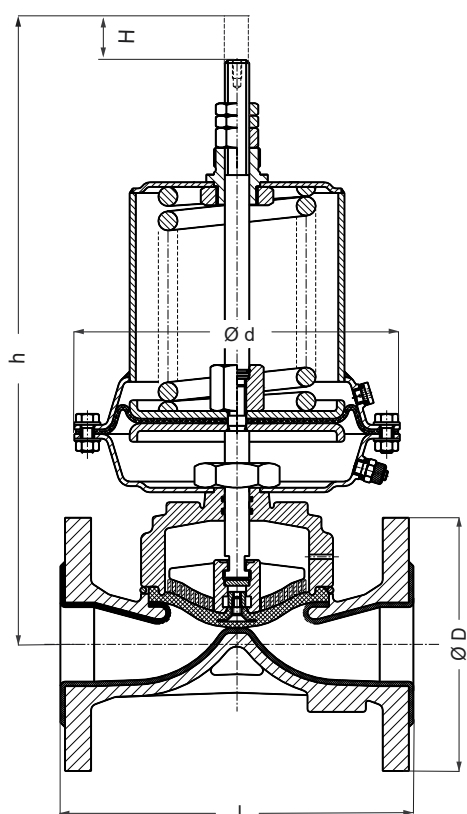
Cotes de raccordement suivant norme

Dimensions face-à-face : DIN EN 16722

Filetage tuyau : DIN EN 10226-1 (ISO 7/1)

²⁵ MD = diamètre de la membrane

Dimensions / Poids actionneur à membrane SISTO-LAD



Robinet à membrane avec SISTO-LAD

Tableau 19: Cotes/poids (pour matériau 5.3103/1.0619)

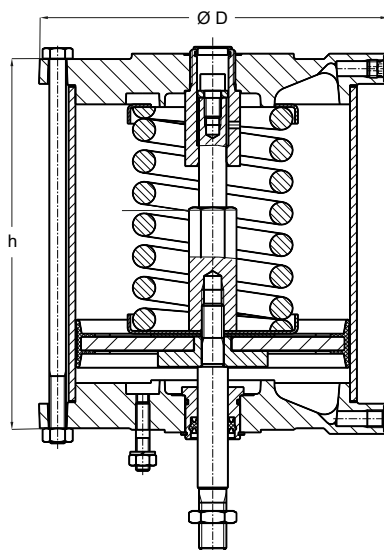
DN	MD ²⁶⁾ [mm]	l [mm]	Ø D [mm]	H [mm]	AZ/OF/SF	AZ	OF	SF	AZ/OF/SF	AZ	OF	SF	AZ/OF/SF	AZ	OF	SF	Type LAD-SF		
					Taille d'actionneur 100			Taille d'actionneur 150			Taille d'actionneur 220			100	150	220			
					Ø d [mm]	h ²⁷⁾²⁸⁾ [mm]	Ø d [mm]	h ²⁷⁾²⁸⁾ [mm]	Ø d [mm]	h ²⁷⁾²⁸⁾ [mm]	Ø d [mm]	h ²⁷⁾²⁸⁾ [mm]	[kg]	[kg]	[kg]				
15	40	130	95	8	160	165	225	225	210	-	-	-	-	-	-	-	9,5	-	-
20	65	150	105	13	160	165	225	225	210	205	275	325	-	-	-	-	10,0	12,0	-
25	65	160	115	13	160	165	225	225	210	205	275	325	-	-	-	-	11,0	13,0	-
32	92	180	140	22	160	210	270	270	210	210	280	330	307	350	520	520	12,5	14,5	-
40	92	200	150	22	160	210	270	270	210	210	280	330	307	350	520	520	15,0	17,0	-
50	115	230	165	30	-	-	-	-	210	210	280	330	307	370	540	540	-	20,5	26,5
65	168	290	185	45	-	-	-	-	-	-	-	-	307	430	600	600	-	-	34,0
80	168	310	200	45	-	-	-	-	-	-	-	-	307	430	600	600	-	-	40,0
100	202	350	220	60	-	-	-	-	-	-	-	-	307	530	700	700	-	-	54,0
125	202	400	250	60	-	-	-	-	-	-	-	-	307	530	700	700	-	-	68,0

²⁶⁾ MD = diamètre de la membrane

²⁷⁾ En cas de caoutchoutages, hauteur de construction plus 5 mm.

²⁸⁾ En cas de montage d'interrupteurs de fin de course, plus 50 mm.

Dimensions / Poids actionneur à piston SISTO-LAP



SISTO-LAP

Tableau 20: Dimensions / poids pour actionneurs du type : (AZ) air moteur ouvre - air moteur ferme

Type	Course [mm]	Ø D [mm]	h [mm]	[kg]
LAP-AZ-80-F10	15	130	111	4
LAP-AZ-80-F10	30	130	131	5
LAP-AZ-125-F10	15	170	131	6
LAP-AZ-125-F10	30	170	131	7
LAP-AZ-125-F10	45	170	151	8
LAP-AZ-125-F10	60	170	151	9
LAP-AZ-160-F10	30	210	168	11
LAP-AZ-160-F10	45	210	168	11
LAP-AZ-160-F10	60	210	188	12
LAP-AZ-200-F10	30	255	170	17
LAP-AZ-200-F10	45	255	190	17
LAP-AZ-200-F10	60	255	210	18
LAP-AZ-200-F10	80	255	230	20
LAP-AZ-250-F10	60	305	240	25
LAP-AZ-250-F10	80	305	260	28
LAP-AZ-250-F14	60	305	260	28
LAP-AZ-250-F14	80	305	260	28
LAP-AZ-300-F10	60	355	254	32
LAP-AZ-300-F10	80	355	274	35
LAP-AZ-300-F14	60	355	254	32
LAP-AZ-300-F14	80	355	274	35
LAP-AZ-D250-F14	80	355	424	47
LAP-AZ-D300-F14	80	355	432	61

Tableau 21: Dimensions / poids pour actionneurs du type : (OF) ressort ouvre - air moteur ferme

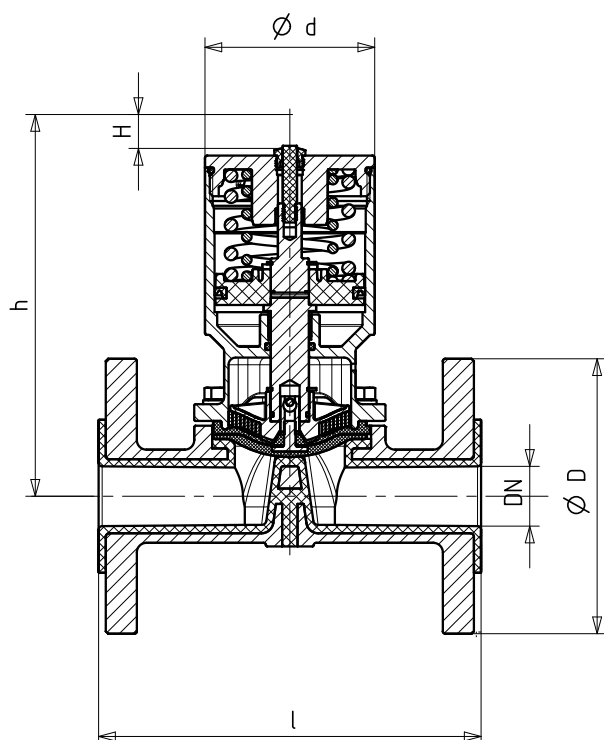
Type	Course [mm]	Ø D [mm]	h [mm]	[kg]
LAP-OF-80.101-F10	15	130	151	5
LAP-OF-80.101-F10	30	130	151	6
LAP-OF-125.101-F10	15	170	151	7
LAP-OF-125.101-F10	30	170	151	8
LAP-OF-160.102-F10	30	210	188	12
LAP-OF-160.102-F10	45	210	208	13
LAP-OF-200.102-F10	30	255	210	19
LAP-OF-200.102-F10	45	255	210	19
LAP-OF-200.001-F10	45	255	310	22
LAP-OF-200.001-F10	60	255	330	23

Type	Course [mm]	Ø D [mm]	h [mm]	[kg]
LAP-OF-250.002-F10	60	305	380	32
LAP-OF-250.002-F10	80	305	400	35
LAP-OF-250.002-F14	60	305	400	32
LAP-OF-250.002-F14	80	305	400	35
LAP-OF-300.002-F10	60	355	414	51
LAP-OF-300.012-F14	80	355	434	53
LAP-OF-D250.012-F14	80	305	504	54
LAP-OF-D300.012-F14	80	355	572	74

Tableau 22: Dimensions / poids pour actionneurs du type : (SF) air moteur ouvre - ressort ferme

Type	Course [mm]	Ø D [mm]	h [mm]	[kg]
LAP-SF-80.001.5-F10	15	130	171	6
LAP-SF-80.001-F10	30	130	271	7
LAP-SF-125.002.5-F10	15	170	212	10
LAP-SF-125.002-F10	30	170	271	12
LAP-SF-160.012-F10	30	210	274	18
LAP-SF-160.012-F10	45	210	310	19
LAP-SF-200.003.5-F10	30	255	290	28
LAP-SF-200.003.7-F10	45	255	350	32
LAP-SF-200.003-F10	60	255	450	35
LAP-SF-200.003-F10	80	255	470	37
LAP-SF-250.004.7-F10	45	305	380	42
LAP-SF-250.004-F10	60	305	480	45
LAP-SF-250.004-F10	80	305	500	48
LAP-SF-250.004-F14	60	305	380	42
LAP-SF-250.004-F14	80	305	500	49
LAP-SF-300.034-F10	60	355	514	67
LAP-SF-300.034-F14	80	355	535	75
LAP-SF-D300.005-F14	80	355	732	99
LAP-SF-D300.034-F10	80	355	693	81
LAP-SF-D300.345-F14	80	355	732	122

Dimensions/poids robinet à membrane avec actionneur à piston à montage direct SISTO-LAP.520



III. 6: Robinet à membrane avec actionneur à piston à montage direct SISTO-LAP.520

Tableau 23: Dimensions/poids pour matériaux 5.3103/1.0619, type LAP.520

DN	MD ²⁹ [mm]	l [mm]	Ø D [mm]	H [mm]	h [mm]	Ø d [mm]	LAP.520	[kg]
15	40	130	95	7	109	46	K40	2,6
20	65	150	105	13	149	71	K63	5,0
25	65	160	115	13	158	71	K63	6,0
32	92	180	140	22	213	89	K80	10,0
40	92	200	150	22	217	89	K80	10,5
50	115	230	165	30	250	122	K100	15,0
65	168	290	185	45	421	167	K160	40,0
80	168	310	200	45	421	167	K160	43,0
100	202	350	220	60	498	210	K200	63,0
125	202	400	250	60	498	210	K200	70,0

²⁹ MD = diamètre de la membrane

Caractéristiques techniques
Taille d'actionneur actionneur à membrane SISTO-LAD
Tableau de sélection pour pression de service max. autorisée en bar pour robinet SISTO-16 avec membrane élastomère

Pression motrice min. requise : 4 bar / pression motrice max. autorisée : 6 bar

Tableau 24: Légende

Symbole	Explication
↑	Choisir un actionneur plus petit.
↓	Choisir un actionneur plus grand.

Tableau 25: Pression de service [bar] pour actionneurs du type : (AZ) air moteur ouvre - air moteur ferme

Taille d'actionneur	Course [mm]	MD ³⁰⁾ 40	MD 65	MD 92	MD 115	MD 168	MD 202
LAD-AZ-100	20	16	16	9	↓	↓	↓
LAD-AZ-150	35	↑	↑	16	11	↓	↓
LAD-AZ-220	56	↑	↑	↑	16	13	7

Tableau 26: Pression de service [bar] pour actionneurs du type : (OF) ressort ouvre - air moteur ferme

Taille d'actionneur	Course [mm]	MD ³⁰⁾ 40	MD 65	MD 92	MD 115	MD 168	MD 202
LAD-OF-100.014	20	16	14	7	↓	↓	↓
LAD-OF-150.102	35	↑	16	16	9	↓	↓
LAD-OF-220.001	56	↑	↑	↑	16	10	5

Tableau 27: Pression de service [bar] pour actionneurs du type : (SF) air moteur ouvre - ressort ferme

Taille d'actionneur	Course [mm]	MD ³⁰⁾ 40	MD 65	MD 92	MD 115	MD 168	MD 202
LAD-SF-100.001.5	20	16	9	4	↓	↓	↓
LAD-SF-150.002	35	↑	16	13	7	↓	↓
LAD-SF-220.003.7	56	↑	↑	↑	16	8	3
LAD-SF-220.004.75 ³¹⁾	56	↑	↑	↑	↑	10	4

Tableau de sélection pour pression de service maximale admissible en bar pour robinet SISTO-16 avec membrane TFM

Pression motrice min. requise : 4 bar / pression motrice max. autorisée : 6 bar

Tableau 28: Pression de service [bar] pour actionneurs du type : (AZ) air moteur ouvre - air moteur ferme

Taille d'actionneur	Course [mm]	MD ³⁰⁾ 40	MD 65	MD 92	MD 115	MD 168	MD 202
LAD-AZ-100	20	16	12	↓	↓	↓	↓
LAD-AZ-150	35	↑	16	16	6	↓	↓
LAD-AZ-220	56	↑	↑	↑	15	7	↓

Tableau 29: Pression de service [bar] pour actionneurs du type : (OF) ressort ouvre - air moteur ferme

Taille d'actionneur	Course [mm]	MD ³⁰⁾ 40	MD 65	MD 92	MD 115	MD 168	MD 202
LAD-OF-100.014	20	16	10	↓	↓	↓	↓
LAD-OF-150.102	35	↑	16	14	5	↓	↓
LAD-OF-220.001	56	↑	↑	16	13	3	↓

Tableau 30: Pression de service [bar] pour actionneurs du type : (SF) air moteur ouvre - ressort ferme

Taille d'actionneur	Course [mm]	MD ³⁰⁾ 40	MD 65	MD 92	MD 115	MD 168	MD 202
LAD-SF-100.001.5	20	16	4	↓	↓	↓	↓
LAD-SF-150.002	35	↑	16	9	3	↓	↓
LAD-SF-220.003.7	56	↑	↑	16	8	↓	↓
LAD-SF-220.004.75 ³¹⁾	56	↑	↑	↑	16	5	2

Autres options sur demande

³⁰ MD = diamètre de la membrane

³¹ Pression motrice 5 bar min.

Taille d'actionneur actionneur à piston SISTO-LAP
Tableau de sélection pour pression de service max. autorisée en bar pour robinet SISTO-16 avec membrane élastomère

Pression motrice min. requise : 5,5 bar / pression motrice max. autorisée : 10 bar

Tableau 31: Légende

Symbole	Explication
↑	Choisir un actionneur plus petit.
↓	Choisir un actionneur plus grand.

Tableau 32: Pression de service [bar] pour actionneurs du type : (AZ) air moteur ouvre - air moteur ferme

Taille d'actionneur	Course [mm]	MD ³²⁾ 65	MD 92	MD 115	MD 168	MD 202	MD 280
LAP-AZ-80-F10	15/30	12	7	3	↓	↓	↓
LAP-AZ-125-F10	15/30	16	16	10	↓	↓	↓
LAP-AZ-125-F10	45/60	↑	↑	↑	5	↓	↓
LAP-AZ-160-F10	30	↑	↑	16	↓	↓	↓
LAP-AZ-160-F10	45/60	↑	↑	↑	9	5	↓
LAP-AZ-200-F10	30/45	↑	↑	↑	15	↓	↓
LAP-AZ-200-F10	60/80	↑	↑	↑	↑	8	3
LAP-AZ-250-F10/F14	60/80	↑	↑	↑	16	12	6
LAP-AZ-300-F10/F14	60/80	↑	↑	↑	↑	16	9
LAP-AZ-D250-F14	80	↑	↑	↑	↑	↑	12
LAP-AZ-D300-F14 ³³⁾	80	↑	↑	↑	↑	↑	16

Tableau 33: Pression de service [bar] pour actionneurs du type : (OF) ressort ouvre - air moteur ferme

Taille d'actionneur	Course [mm]	MD ³²⁾ 65	MD 92	MD 115	MD 168	MD 202	MD 280
LAP-OF-80.101-F10	15/30	8	4	2	↓	↓	↓
LAP-OF-125.101-F10	15/30	16	16	8	↓	↓	↓
LAP-OF-160.102-F10	30/45	↑	↑	16	8	↓	↓
LAP-OF-200.102-F10	30/45	↑	↑	↑	14	↓	↓
LAP-OF-200.001-F10	45/60	↑	↑	↑	↑	6	↓
LAP-OF-250.002-F10/F14	60/80	↑	↑	↑	16	9	4
LAP-OF-300.002-F10 ³³⁾	60	↑	↑	↑	↑	15	↓
LAP-OF-300.012-F14	80	↑	↑	↑	↑	↑	7
LAP-OF-D250.012-F14	80	↑	↑	↑	↑	16	10
LAP-OF-D300.012-F14 ³³⁾	80	↑	↑	↑	↑	↑	16

Tableau 34: Pression de service [bar] pour actionneurs du type : (SF) air moteur ouvre - ressort ferme

Taille d'actionneur	Course [mm]	MD ³²⁾ 65	MD 92	MD 115	MD 168	MD 202	MD 280
LAP-SF-80.001.5-F10	15	8	↓	↓	↓	↓	↓
LAP-SF-80.001-F10	30	↑	5	2	↓	↓	↓
LAP-SF-125.002.5-F10	15	16	↓	↓	↓	↓	↓
LAP-SF-125.002-F10	30	↑	13	6	↓	↓	↓
LAP-SF-160.012-F10	30/45	↑	16	10	4	↓	↓
LAP-SF-200.003.5-F10	30	↑	↑	14	↓	↓	↓
LAP-SF-200.003.7-F10	45	↑	↑	16	9	↓	↓
LAP-SF-200.003-F10	60/80	↑	↑	↑	↓	4	↓
LAP-SF-250.004.7-F10	45	↑	↑	↑	14	↓	↓
LAP-SF-250.004F10/F14	60/80	↑	↑	↑	↓	7	3
LAP-SF-300.034-F10	60	↑	↑	↑	16	11	↓
LAP-SF-300.034-F14	80	↑	↑	↑	↑	↓	5
LAP-SF-D300.005-F14	80	↑	↑	↑	↑	16	8
LAP-SF-D300.345-F14	80	↑	↑	↑	↑	↑	11

Autres options sur demande

³² MD = diamètre de la membrane

³³ Pression motrice max. 7 bar

Taille d'actionneur actionneur à piston SISTO-LAP
Tableau de sélection pour pression de service maximale admissible en bar pour robinet SISTO-16 avec membrane TFM

Pression motrice min. requise : 5,5 bar / pression motrice max. autorisée : 10 bar

Tableau 35: Légende

Symbole	Explication
↑	Choisir un actionneur plus petit.
↓	Choisir un actionneur plus grand.

Tableau 36: Pression de service [bar] pour actionneurs du type : (AZ) air moteur ouvre - air moteur ferme

Taille d'actionneur	Course [mm]	MD ³⁴⁾ 65	MD 92	MD 115	MD 168	MD 202	MD 280
LAP-AZ-80-F10	15/30	10	↓	↓	↓	↓	↓
LAP-AZ-125-F10	15/30	16	16	5	↓	↓	↓
LAP-AZ-160-F10	30	↑	↑	10	↓	↓	↓
LAP-AZ-160-F10	45/60	↑	↑	↑	3	↓	↓
LAP-AZ-200-F10	30/45	↑	↑	16	9	↓	↓
LAP-AZ-200-F10	60/80	↑	↑	↑	↓	3	↓
LAP-AZ-250-F10/F14	60/80	↑	↑	↑	16	10	↓
LAP-AZ-300-F10/F14	60/80	↑	↑	↑	↑	16	5
LAP-AZ-D250-F14	80	↑	↑	↑	↑	↑	10
LAP-AZ-D300-F14 ³⁵⁾	80	↑	↑	↑	↑	↑	16

Tableau 37: Pression de service [bar] pour actionneurs du type : (OF) ressort ouvre - air moteur ferme

Taille d'actionneur	Course [mm]	MD ³⁴⁾ 65	MD 92	MD 115	MD 168	MD 202	MD 280
LAP-OF-80.101-F10	15/30	5	↓	↓	↓	↓	↓
LAP-OF-125.101-F10	15/30	16	↓	↓	↓	↓	↓
LAP-OF-160.102-F10	30/45	↑	16	8	↓	↓	↓
LAP-OF-200.102-F10	30/45	↑	↑	16	↓	↓	↓
LAP-OF-200.001-F10	45/60	↑	↑	↑	6	↓	↓
LAP-OF-250.002-F10/F14	60/80	↑	↑	↑	12	3	↓
LAP-OF-300.002-F10 ³⁵⁾	60	↑	↑	↑	16	11	↓
LAP-OF-300.012-F14	80	↑	↑	↑	↑	↑	2
LAP-OF-D250.012-F14	80	↑	↑	↑	↑	16	8
LAP-OF-D300.012-F14 ³⁵⁾	80	↑	↑	↑	↑	↑	16

Tableau 38: Pression de service [bar] pour actionneurs du type : (SF) air moteur ouvre - ressort ferme

Taille d'actionneur	Course [mm]	MD ³⁴⁾ 65	MD 92	MD 115	MD 168	MD 202	MD 280
LAP-SF-80.001.5-F10	15	4	↓	↓	↓	↓	↓
LAP-SF-125.002.5-F10	15	16	↓	↓	↓	↓	↓
LAP-SF-125.002-F10	30	↑	8	3	↓	↓	↓
LAP-SF-160.012-F10	30/45	↑	16	5	↓	↓	↓
LAP-SF-200.003.5-F10	30	↑	↑	7	↓	↓	↓
LAP-SF-200.003.7-F10	45	↑	↑	9	3	↓	↓
LAP-SF-250.004.7-F10	45	↑	↑	16	8	↓	↓
LAP-SF-250.004-F10	60	↑	↑	↑	↑	5	↓
LAP-SF-300.034-F10	60	↑	↑	↑	16	12	↓
LAP-SF-D300.034-F10 ³⁵⁾	60	↑	↑	↑	16	12	↓
LAP-SF-D300.005-F14	80	↑	↑	↑	↑	↑	5
LAP-SF-D300.345-F14	80	↑	↑	↑	↑	↑	10

Autres options sur demande

³⁴ MD = diamètre de la membrane

³⁵ Pression motrice max. 7 bar

Taille d'actionneur actionneur à piston à montage direct SISTO-LAP.520
Tableau de sélection pour pression de service max. autorisée en bar pour robinet SISTO-16 avec membrane élastomère

Pression motrice min. requise : 5,5 bar / pression motrice max. autorisée : 7 bar

Tableau 39: Légende

Symbole	Explication
↑	Choisir un actionneur plus petit.
↓	Choisir un actionneur plus grand.

Tableau 40: Pression de service [bar] pour actionneurs du type : (AZ) air moteur ouvre - air moteur ferme

Taille d'actionneur	Course [mm]	MD 40 ³⁶⁾	MD 65	MD 92	MD 115	MD 168
LAP.520 AZ K40	7	16	↓	↓	↓	↓
LAP.520 AZ K50	7	16	↓	↓	↓	↓
LAP.520 AZ K63	13	↑	9	↓	↓	↓
LAP.520 AZ K80	13	↑	16	↓	↓	↓
LAP.520 AZ K80	21	↑	↑	8	↓	↓
LAP.520 AZ K100	21	↑	↑	13	↓	↓
LAP.520 AZ K100	24	↑	↑	↑	7	↓
LAP.520 AZ K160	24	↑	↑	↑	16	↓
LAP.520 AZ K160	45	↑	↑	↑	↑	10
LAP.520 AZ K200	45	↑	↑	↑	↑	16

Tableau 41: Pression de service [bar] pour actionneurs du type : (OF) ressort ouvre - air moteur ferme

Taille d'actionneur	Course [mm]	MD 40 ³⁶⁾	MD 65	MD 92	MD 115	MD 168
LAP.520 OF K40	7	16	↓	↓	↓	↓
LAP.520 OF K50	7	16	↓	↓	↓	↓
LAP.520 OF K63	13	↑	6	↓	↓	↓
LAP.520 OF K80	13	↑	13	↓	↓	↓
LAP.520 OF K80	21	↑	↑	6	↓	↓
LAP.520 OF K100	21	↑	↑	10	↓	↓
LAP.520 OF K100	24	↑	↑	↑	6	↓
LAP.520 OF K160	24	↑	↑	↑	16	↓
LAP.520 OF K160	45	↑	↑	↑	↑	8
LAP.520 OF K200	45	↑	↑	↑	↑	14

Tableau 42: Pression de service [bar] pour actionneurs du type : (SF) air moteur ouvre - ressort ferme

Taille d'actionneur	Course [mm]	MD ³⁶⁾ 40	MD 65	MD 92	MD 115	MD 168
LAP.520 SF K40	7	8	↓	↓	↓	↓
LAP.520 SF K50	7	16	↓	↓	↓	↓
LAP.520 SF K63	7	↑	↓	↓	↓	↓
LAP.520 SF K63	13	↑	6	↓	↓	↓
LAP.520 SF K80	13	↑	12	↓	↓	↓
LAP.520 SF K80	21	↑	↓	6	↓	↓
LAP.520 SF K100	13	↑	16	↓	↓	↓
LAP.520 SF K100	21	↑	↑	8	↓	↓
LAP.520 SF K100	24	↑	↑	↓	5	↓
LAP.520 SF K160	21	↑	↑	16	↓	↓
LAP.520 SF K160	24	↑	↑	↑	12	↓
LAP.520 SF K160	45	↑	↑	↑	↑	6
LAP.520 SF K200	45	↑	↑	↑	↑	9

Autres options sur demande

³⁶ MD = diamètre de la membrane

Taille d'actionneur actionneur à piston à montage direct SISTO-LAP.520

Tableau de sélection pour pression de service maximale admissible en bar pour robinet SISTO-16 avec membrane TFM

Pression motrice min. requise : 5,5 bar / pression motrice max. autorisée : 7 bar

Tableau 43: Légende

Symbole	Explication
↑	Choisir un actionneur plus petit.
↓	Choisir un actionneur plus grand.

Tableau 44: Pression de service [bar] pour actionneurs du type : (AZ) air moteur ouvre - air moteur ferme

Taille d'actionneur	Course [mm]	MD ³⁷⁾ 40	MD 65	MD 92	MD 115	MD 168
LAP.520 AZ K40	7	7	↓	↓	↓	↓
LAP.520 AZ K50	7	16	↓	↓	↓	↓
LAP.520 AZ K63	13	↑	4	↓	↓	↓
LAP.520 AZ K80	13	↑	12	↓	↓	↓
LAP.520 AZ K80	21	↑	↑	2	↓	↓
LAP.520 AZ K100	21	↑	↑	9	↓	↓
LAP.520 AZ K100	24	↑	↑	↑	2	↓
LAP.520 AZ K160	24	↑	↑	↑	11	↓
LAP.520 AZ K160	45	↑	↑	↑	↑	4
LAP.520 AZ K200	45	↑	↑	↑	↑	10

Tableau 45: Pression de service [bar] pour actionneurs du type : (OF) ressort ouvre - air moteur ferme

Taille d'actionneur	Course [mm]	MD ³⁷⁾ 40	MD 65	MD 92	MD 115	MD 168
LAP.520 OF K40	7	-	↓	↓	↓	↓
LAP.520 OF K50	7	16	↓	↓	↓	↓
LAP.520 OF K63	13	↑	-	↓	↓	↓
LAP.520 OF K80	13	↑	10	↓	↓	↓
LAP.520 OF K80	21	↑	↑	-	↓	↓
LAP.520 OF K100	21	↑	↑	6	↓	↓
LAP.520 OF K100	24	↑	↑	↑	-	↓
LAP.520 OF K160	24	↑	↑	↑	10	↓
LAP.520 OF K160	45	↑	↑	↑	↑	3
LAP.520 OF K200	45	↑	↑	↑	↑	9

Tableau 46: Pression de service [bar] pour actionneurs du type : (SF) air moteur ouvre - ressort ferme

Taille d'actionneur	Course [mm]	MD ³⁷⁾ 40	MD 65	MD 92	MD 115	MD 168
LAP.520 SF K40	7	↓	↓	↓	↓	↓
LAP.520 SF K50	7	8	↓	↓	↓	↓
LAP.520 SF K63	7	16	↓	↓	↓	↓
LAP.520 SF K63	13	↑	↓	↓	↓	↓
LAP.520 SF K80	13	↑	8	↓	↓	↓
LAP.520 SF K80	21	↑	↓	↓	↓	↓
LAP.520 SF K100	13	↑	16	↓	↓	↓
LAP.520 SF K100	21	↑	↑	4	↓	↓
LAP.520 SF K100	24	↑	↑	↓	↓	↓
LAP.520 SF K160	21	↑	↑	16	↓	↓
LAP.520 SF K160	24	↑	↑	↑	6	↓
LAP.520 SF K160	45	↑	↑	↑	↑	↓
LAP.520 SF K200	45	↑	↑	↑	↑	4

Autres options sur demande

³⁷ MD = diamètre de la membrane



SISTO Armaturen S.A.
18, rue Martin Maas • L-6468 Echternach
Tel.: +352 325085-1 • Fax: +352 328956
E-Mail: sisto@ksb.com
www.sisto.lu

A KSB Company • The KSB logo, consisting of the letters "KSB" in a bold, blue, sans-serif font, followed by a stylized blue square icon containing a white lowercase letter "b".